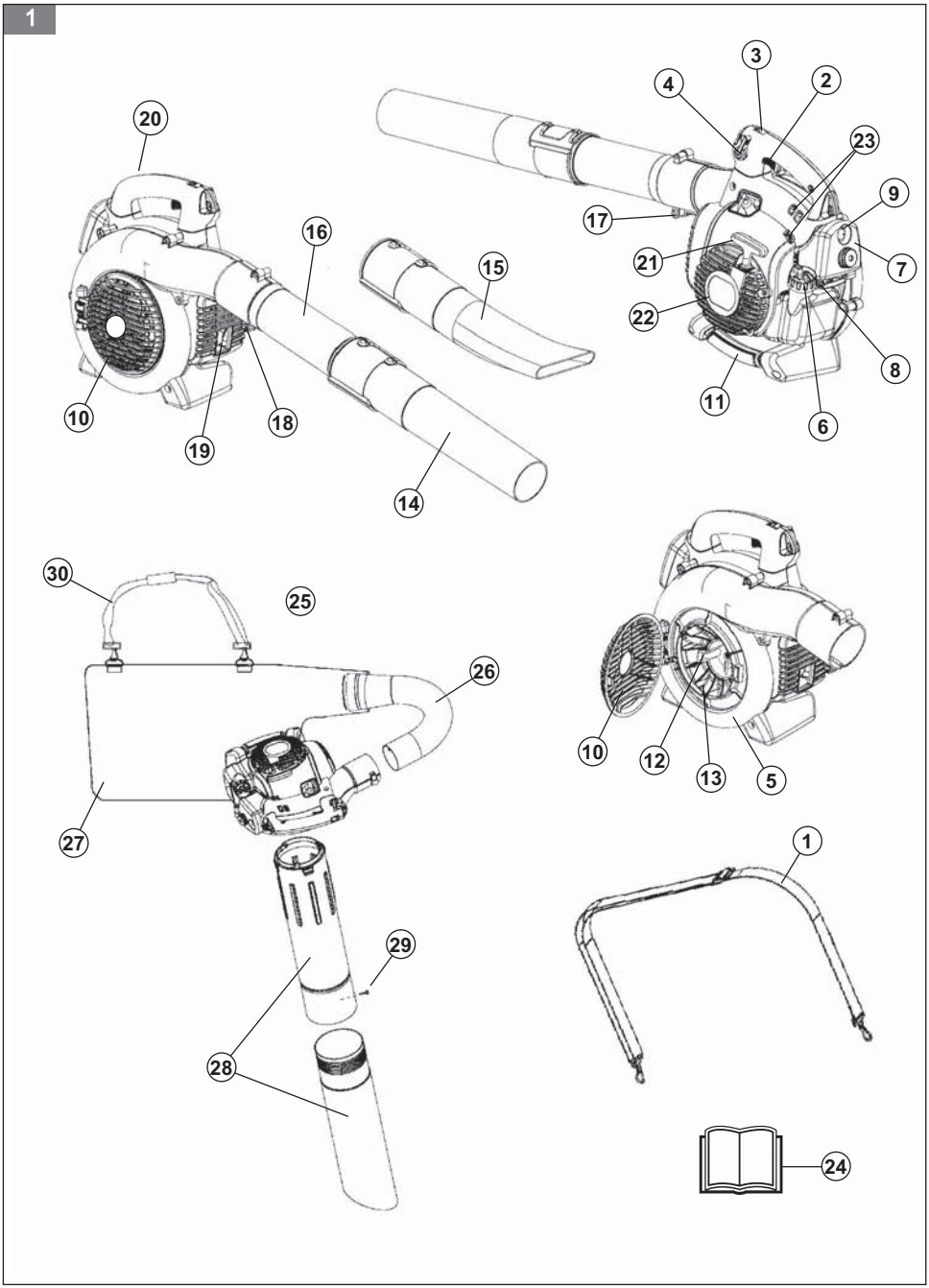
Husqvarna®

EN Operator's manual 5-14
DE Bedienungsanweisung 15-25
FR Manuel d'utilisation 26-36
ES Manual de usuario 37-47
IT Manuale dell'operatore 48-58
NL Gebruiksaanwijzing 59-69
SV Bruksanvisning 70-79
NO Bruksanvisning 80-89
DA Brugsanvisning 90-99
FI Käyttöohje 100-109
PT Manual do utilizador 110-120
EL Οδηγίες χρήσης 121-131
CS Návod k použití 132-141
HR Priručnik za korištenje 142-151
SL Navodila za uporabo 152-161
PL Instrukcja obsługi 162-172
SK Návod na obsluhu 173-182
HU Használati utasítás 183-192
RU Руководство по эксплуатации 193-204
ET Kasutusjuhend 205-214
LT Operatoriaus vadovas 215-224
LV Lietošanas pamācība 225-234
BG Ръководство за експлоатация 235-245
RO Instrucțiuni de utilizare 246-255
TR Kullanım kılavuzu 256-265
UK Посібник користувача 266-276
SR Priručnik za rukovaoca 277-286
BS Korisnički priručnik 287-296

125B
125BX
125BVX

125B28HV

1


3
4
2
20
23
9
17
16
15
21
7
22
8
11
10
18
6
19
14
30
25
26
10
12
13
5
27
1
29
28
24

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

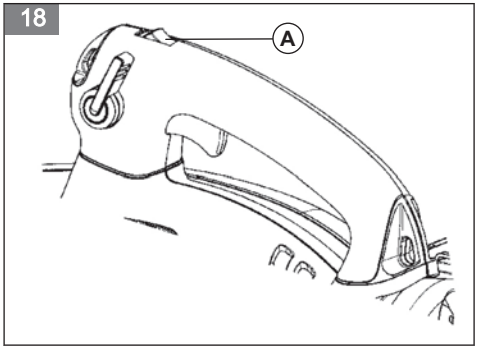
14

15

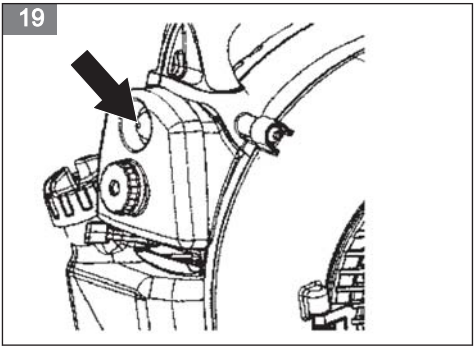
16

17

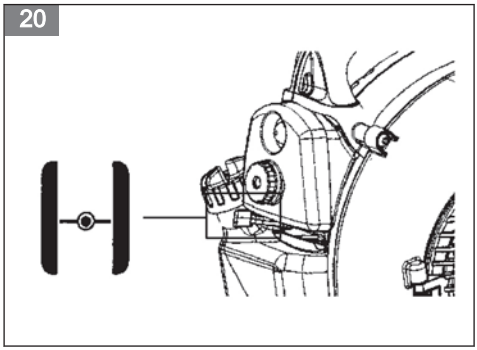
18



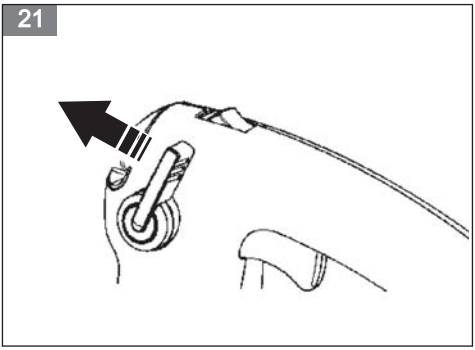
19



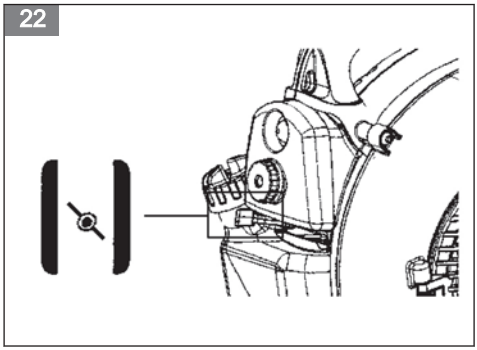
20



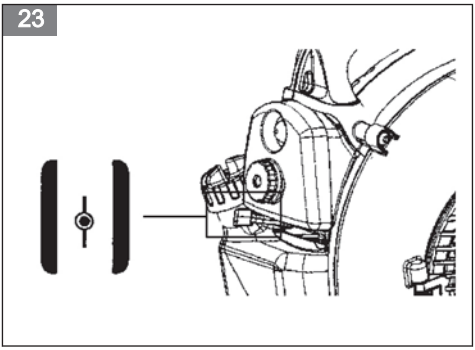
21



22



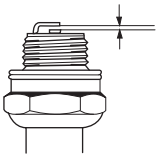
23



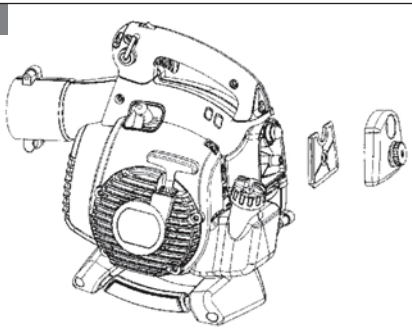
24

25

26



27



Содержание

ВВЕДЕНИЕ..... 193
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....194
СБОРКА..... 197
ЭКСПЛУАТАЦИЯ..... 198
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....200
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ..... 201
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....203
СОДЕРЖАНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕС.....203

ВВЕДЕНИЕ

Руководство по эксплуатации

Исходный текст данного руководства по работе составлен на английском языке. Руководства по работе на других языках являются переводами с английского.

Обзор

(Fig 1.)

1. Наплечный ремень (125BVX)
2. Пусковое устройство дросселя
3. Выключатель
4. Регулирование скорости вращения
5. Корпус вентилятора
6. Крышка топливного бака
7. Воздушный фильтр
8. Подсос
9. Груша
10. Впускная крышка
11. Ручка пылесоса (125BX и 125BVX)
12. Режущие звенья (125BX и 125BVX)
13. Крыльчатка вентилятора
14. Стандартный наконечник
15. Высокоскоростная насадка (125BX и 125BVX)
16. Трубка воздуходувки
17. Болт фиксации трубки
18. Гайки крепления хомута трубки
19. Глушитель
20. Провод заземления
21. Ручка стартера
22. Стартер
23. Винты для регулировки карбюратора
24. Руководство по эксплуатации
25. Всасывающее устройство с нижеприведенными компонентами для сбора 26-30
26. Трубка сборника
27. Сборник
28. Всасывающая трубка, состоящая из двух секций
29. Винт
30. Наплечный ремень

Условные обозначения на изделии

(Fig 2.)	Предупреждение
(Fig 3.)	Прочтите данное руководство по эксплуатации
(Fig 4.)	Используйте одобренные средства защиты органов слуха
(Fig 5.)	Используйте одобренные средства защиты глаз
(Fig 6.)	Используйте одобренную пылезащитную маску
(Fig 7.)	Используйте одобренные защитные перчатки
(Fig 8.)	Изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может причинить вред глазам
(Fig 9.)	Безопасная дистанция
(Fig 10.)	Не подходите близко к крыльчатке, когда она вращается
(Fig 11.)	Не позволяйте детям находиться рядом изделием
(Fig 12.)	Уровень звуковой мощности
(Fig 13.)	Уровень шума
(Fig 14.)	Убедитесь, что длинные волосы убраны выше уровня плеч
(Fig 15.)	Изделие соответствует действующим директивам ЕС
(Fig 16.)	Изделие соответствует действующим директивам ЕАС
(Fig 17.)	Изделие соответствует действующим директивам Украины

Примечание: Остальные символы/этикетки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, неодобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или неодобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по безопасности

Ниже приведены определения уровня опасности для каждого сигнального слова.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Травмирование человека.

ВНИМАНИЕ: Повреждение изделия.

Примечание: Эта информация поможет упростить эксплуатацию изделия.

Общие инструкции по технике безопасности

- Пользуйтесь изделием правильно. Неправильное использование может привести к травме или смертельному исходу. Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. Запрещается использовать изделие для других видов работ.
- Соблюдайте инструкции, изложенные в данном руководстве. Обращайте внимание на знаки безопасности и следуйте инструкциям по технике безопасности. Несоблюдение оператором инструкций и знаков может привести к травме, повреждениям или смерти.
- Не выбрасывайте это руководство. Следуйте инструкциям по сборке, эксплуатации и уходу за изделием. Используйте эти инструкции для правильной установки насадок и дополнительных принадлежностей. Используйте только апробированные насадки и аксессуары.
- Не используйте поврежденное изделие. Соблюдайте график техобслуживания. Выполняйте самостоятельно только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Все другие работы по техобслуживанию должны выполняться авторизованным сервисным центром.
- В данное руководство невозможно включить все ситуации, которые могут возникнуть при использовании изделия. Будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены в ситуации, не используйте изделие и не выполняйте его техобслуживание. Для получения необходимой информации обратитесь к специалисту по продукции, дилеру, специалисту по обслуживанию или в авторизованный сервисный центр.
- Отсоединяйте кабель свечи зажигания перед сборкой изделия, помещением его на хранение или проведением техобслуживания.
- Запрещается использовать изделие, если были изменены его исходные технические характеристики. Запрещено вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем детали. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смертельному исходу.
- Не вдыхайте выхлопные газы двигателя. Продолжительное вдыхание выхлопных газов двигателя опасно для здоровья.
- Запрещается запускать изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами. Выхлопные газы имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Во время работы вокруг двигателя создается электромагнитное поле. Электромагнитное поле может привести к повреждению медицинских имплантатов. Проконсультируйтесь с врачом и изготовителем имплантата перед использованием изделия.
- Не позволяйте детям использовать изделие. Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не позволяйте людям с ограниченными физическими или умственными способностями пользоваться данным изделием без присмотра. Они должны постоянно находится под присмотром взрослого.

- Запирайте изделие в месте, не доступном для детей и лиц, не допущенных к эксплуатации изделия.
- Во время работы изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может привести к травме. Чтобы уменьшить риск получения серьезных или смертельных травм, соблюдайте инструкции по технике безопасности.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- При возникновении несчастного случая ответственность несет оператор изделия.
- Перед использованием изделия проверьте детали на отсутствие повреждений.
- Прежде чем начать использование изделия, убедитесь, что вы находитесь на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от других людей или животных. Убедитесь, что находящийся поблизости человек знает, чтобы вы будете использовать изделие.
- Соблюдайте требования национальных или местных законов. В некоторых случаях они могут запрещать или ограничивать использование изделия.

Инструкции по безопасной эксплуатации воздуходувки

- Используйте данную воздуходувку только для выдувания или удаления с земли листьев и прочего мусора.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Не позволяйте посторонним людям или животным находиться на расстоянии менее 15 м (50 футов) от оператора.
- Изделие может с большой скоростью отбрасывать предметы, которые могут рикошетом ударить по оператору. Это может привести к травме глаз.
- Нельзя направлять насадку воздуходувки в сторону людей или животных.
- Убедитесь, что длинные волосы убраны выше уровня плеч.
- Останавливайте двигатель перед установкой или снятием принадлежностей или других компонентов.
- Запрещается использовать изделие без защитного кожуха.
- Не пользуйтесь изделием, если в рабочей зоне находятся другие люди. Выключайте изделие при входе другого человека в рабочую зону.
- Не используйте изделие в плохо вентилируемых местах. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Во время работы изделия глушитель сильно нагревается. Он также остается горячим после остановки изделия и при работе двигателя на холостом ходу. Соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и воспламеняемых испарений.
- Не прикасайтесь к области крышки всасывающего отверстия. Держите ювелирные изделия и свободно висящую одежду вдали от области крышки всасывающего отверстия.
- Всегда сохраняйте устойчивое положение ног и работайте с изделием только на безопасных и ровных поверхностях. Скользкие или неустойчивые поверхности, такие как лестницы, могут вызвать потерю равновесия или контроля над изделием.
- Не используйте изделие на высоте, например, на крыше.
- Фиксируйте устройство на время транспортировки.
- Используйте изделие только в рекомендуемое время суток. Соблюдайте местное законодательство. Как правило, рекомендуется время с 9 утра до 5 вечера, с понедельника по субботу.
- Выполняйте работу воздуходувкой с минимальным возможным открытием дроссельной заслонки.
- Убедитесь в отсутствии риска падения во время использования изделия. Запрещается наклоняться во время эксплуатации изделия.
- Перед эксплуатацией убедитесь, что изделие находится в хорошем состоянии, особенно проверьте глушитель, воздухозаборник и воздушный фильтр.
- Перед использованием изделия с помощью граблей или метлы отделите мусор от почвы.
- Если рабочая зона загрязнена, распылите ее шлангом.
- Используйте изделие в качестве альтернативы шлангу для экономии воды.
- Обеспечивайте безопасность выдувания мусора. Следите, чтобы в рабочей зоне не было детей, домашних животных, открытых окон или автомобилей.
- Не направляйте изделие на легко повреждаемые растения.
- Не направляйте воздушную струю на такие объекты, как стены, большие камни, автомобили и ограды.
- При работе с внутренней стороны углов ведите расчистку из угла и в сторону центра рабочей зоны. В противном случае мусор может попасть в лицо оператору и стать причиной травмы глаз.
- Используйте всю длину насадки, чтобы воздушный поток находился у поверхности земли.
- Посторонние лица должны надевать защитные очки.

- После использования изделия утилизируйте мусор в мусоросборные контейнеры.

Инструкции по безопасной эксплуатации пылесоса

- Не допускайте повреждения вентилятора. Запрещается собирать пылесосом большие твердые предметы, напр., куски дерева, консервные банки, обрывки резины или длинные куски стальной проволоки.
- Не допускайте, чтобы всасывающая трубка ударялась о землю.
- Перед снятием забившегося материала или удалением засора остановите двигатель и отсоедините колпачок свечи зажигания.

Средства индивидуальной защиты

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае.
- Всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз при использовании изделия.
- При эксплуатации изделия запрещается находится босиком или носить открытую обувь. Всегда надевайте прочные нескользкие ботинки.
- Надевайте прочные длинные брюки.
- При необходимости используйте одобренные защитные перчатки.
- Надевайте шлем, если существует вероятность попадания объектов в голову.
- Всегда надевайте одобренные защитные наушники при использовании изделия. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- При эксплуатации изделия в запыленной среде всегда используйте одобренную пылезащитную маску.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.

Защитные устройства на изделии

- Регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия.
  - Повышается срок службы изделия.
  - Уменьшается риск несчастных случаев.

  Ваш авторизованный дилер или сервисный центр должен регулярно проверять изделие и выполнять необходимую регулировку и ремонт.
- Запрещается эксплуатировать изделие, если защитное оборудование повреждено. При повреждении изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Выключатель

Запустите двигатель. Убедитесь, что двигатель останавливается при установке выключателя в положение остановки.
(Fig 18.)

Глушитель

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к глушителю, пока он не остыл. Во время работы двигателя глушитель сильно нагревается и остается очень горячим после его остановки. Прикосновение к глушителю может вызвать ожоги.

- Запрещается использовать двигатель с поврежденным глушителем. Поврежденный глушитель повышает уровень шума и риск пожара. Держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Периодически проверяйте надежность крепления глушителя к корпусу изделия.
- Не прикасайтесь к двигателю или глушителю во время работы двигателя. Не прикасайтесь к двигателю или глушителю в течение некоторого времени после выключения двигателя. Горячие поверхности могут стать причиной травм.
- Горячий глушитель может стать причиной пожара. Соблюдайте осторожность при использовании изделия вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Не прикасайтесь к деталям глушителя, если он поврежден. На деталях могут находиться канцерогенные химические вещества.
- Некоторые модели воздуходувок оснащены искрогасительной сеткой. Проводите очистку и замену сетки через определенные промежутки времени. См. раздел "Техническое обслуживание" (*ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ на стр. 200*).(Fig 19.)

Правила безопасного обращения с топливом

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть. Удалите постороннее топливо с поверхности изделия.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать двигатель, если вы пролили масло или топливо на изделие или тело.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.

- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Аккуратно затяните крышку топливного бака во избежание возгорания.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива.
- Убедитесь, что при перемещении изделия или емкости для топлива невозможно возникновение утечки.
- Запрещает размещать изделие или емкость для топлива вблизи открытого огня, искр или горящих фитилей. Убедитесь, что в месте хранения отсутствует открытый огонь.
- Используйте только одобренные емкости для переноски и хранения топлива.
- Сливайте топливо из топливного бака перед размещением изделия на длительное хранение. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении места утилизации топлива.
- Очистите изделие, прежде чем поместить его на длительное хранение.
- Прежде чем поместить изделие на хранение, снимите кабель свечи зажигания во избежание случайного запуска двигателя.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ненадлежащее техническое обслуживание может привести к серьезной поломке двигателя или тяжелой травме.

Владелец несет ответственность за выполнение всего необходимого технического обслуживания в соответствии с руководством по эксплуатации Прежде чем выполнять техническое обслуживание, отсоедините свечу зажигания. Перед регулировкой карбюратора не отсоединяйте свечу зажигания.

СБОРКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия ознакомьтесь с разделом безопасности.

Установка на изделие трубки воздуходувки и насадки

Примечание: Чтобы вставить трубку воздуходувки в выходное отверстие воздуходувки, потребуется достаточно ослабить болт. Поверните болт против часовой стрелки с помощью отвертки, чтобы ослабить его крепление.

1. Совместите ребро на верхней трубке воздуходувки с канавкой в выходном отверстии воздуходувки. Переместите трубку в нужное положение.
2. Поверните болт по часовой стрелке с помощью отвертки, чтобы прикрепить трубку.

   Примечание: Не используйте инструмент для закручивания гайки.
3. Совместите выступы на верхней трубе воздуходувки с пазами на нижней трубе воздуходувки. Надвиньте нижнюю трубку воздуходувки на верхнюю трубку воздуходувки.
4. Поверните нижнюю трубку воздуходувки по часовой стрелке до щелчка.

Установка сборника с различными всасывающими трубками

Устройство всасывания является дополнительным устройством и входит в комплект некоторых моделей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой трубок на изделие отключите двигатель.

1. Откройте сборник. Установите всасывающую трубку сборника изнутри сборника, чтобы

прикрепить ее к всасывающему отверстию. Удостоверьтесь, что эластичная прокладка находится в канавке. Застегните молнию на сборнике.

2. Снимите трубку воздуходувки и установите вместо нее всасывающую трубку сборника. Установите и затяните болт зажима трубки. Пристегните ремень к держателям на сборнике.
3. Совместите стрелку на нижней всасывающей трубке со стрелкой на верхней всасывающей трубке. Вставьте нижнюю всасывающую трубку в верхнюю на приблиз. 7 см (3 дюйма). Вставьте нижнюю трубку таким образом, чтобы она прочно зафиксировалась внутри верхней трубки. Скрепите обе трубки винтом из комплекта поставки.
4. С помощью отвертки откройте крышку. Расположите отвертку на стрелке на крышке всасывающего отверстия. Стрелка находится ниже края крышки на противоположной стороне шарнира.
5. Вставьте всасывающие трубки в большое отверстие с нижней стороны воздуходувки. Совместите выступы с пазами в трубках. Поверните так, чтобы байонетный замок защелкнулся. Символы фиксации должны быть выровнены.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом эксплуатации изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Топливо

Использование топлива

ВНИМАНИЕ: Изделие оборудовано двухтактным двигателем. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей. Убедись, что смесь содержит соответствующее количество масла. Неправильное соотношение бензина и масла может привести к повреждению двигателя.

Бензин

ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 AKI). Это может привести к повреждению изделия.

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать бензин с концентрацией этанола более 10% (E10). Это может привести к повреждению изделия.

- Всегда используйте свежий неэтилированный бензин с минимальным октановым числом 90 RON (87 AKI) и концентрацией этанола менее 10% (E10).
- Используйте бензин с более высоким октановым числом, если изделие часто используется с постоянно высокой частотой оборотов двигателя.

Масло для двухтактных двигателей

- Используйте только высококачественное масло для двухтактных двигателей. Используйте только моторное масло для двигателей с воздушным охлаждением.
- Не используйте другие виды масла.
- Соотношение компонентов смеси 50:1 (2%)

Бензин	Масло
1 ам. галлон	77 мл (2,6 унции)
1 британский галл.	95 мл (3,2 унции)
5 л	100 мл (3,4 унции)

Приготовление топливной смеси

Примечание: Для приготовления топливной смеси всегда используйте чистую емкость для топлива.

Примечание: Не готовьте топливную смесь в количестве из расчета более чем на 30 дней.

1. Налейте половину от всего количества бензина.
2. Добавьте все количество масло.
3. Встряхните топливную смесь, чтобы смешать компоненты.
4. Добавьте оставшийся бензин.
5. Встряхните топливную смесь, чтобы смешать компоненты.
6. Заполните топливный бак.

Заправка топливом

- Всегда используйте емкость для топлива с клапаном от переполнения.
- Если на емкость попало топливо, удалите его и дайте емкости высохнуть.
- Убедитесь, что область вокруг крышки топливного бака чистая.
- Встряхните емкость для топлива, прежде чем налить топливную смесь в топливный бак.

Запуск и остановка

Перед запуском двигателя

- Проверьте изделие на наличие всех, поврежденных, ослабленных или изношенных деталей.
- Проверьте сборник. Убедитесь, что сборник не поврежден, а молния застегнута.
- Проверьте затяжку гаек, винтов и болтов.
- Проверьте воздушный фильтр.
- Проверьте исправность работы рычага управления дросселем.
- Проверьте исправность работы выключателя двигателя.
- Проверьте изделие на наличие утечек топлива.

Запуск холодного двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накручивайте шнур стартера вокруг руки.

ВНИМАНИЕ: Не удерживайте устройство ногой.

ВНИМАНИЕ: Не натягивайте шнур стартера до его конечного положения. Не выпускайте из руки ручку шнура стартера при вытянутом шнуре. Это может привести к повреждению изделия.

Примечание: Если двигатель остановился, переведите воздушную заслонку в закрытое положение и снова выполните шаги запуска.

1. Заполните топливный бак чистой топливной смесью.
2. Сожмите грушу для подкачки топлива 10 раз, пока в грушу не начнет поступать топливо. Груша не должна быть полностью заполнена топливом. (Fig 20.)
3. Переведите воздушную заслонку двигателя выше положения FULL CHOKE (заслонка полностью закрыта).(Fig 21.)
4. Поверните регулятор скорости вращения против часовой стрелки до упора.(Fig 22.)
5. Прижмите корпус изделия к земле левой рукой.
6. Переведите воздушную заслонку в положение 1/2 и выполняйте рывки за ручку шнура стартера до тех пор, пока двигатель не запустится и не заработает.(Fig 23.)
7. Дайте двигателю поработать около 10 секунд.
8. Нажмите на рычаг управления дросселем и держите его полностью нажатым при выполнении всех последующих операций.
9. Установите воздушную заслонку в положение OFF CHOKE (заслонка открыта).(Fig 24.)
10. Прогрейте двигатель в течение 1 минуты.

Запуск прогретого двигателя

1. Нажмите на рычаг управления дросселем и держите его нажатым.
2. Переведите воздушную заслонку в положение 1/2.
3. Сжимая рычаг управления дросселем, резко потяните ручку шнура стартера, пока двигатель не запустится.
4. Установите воздушную заслонку в положение OFF CHOKE (заслонка открыта).

Остановка двигателя

- Нажмите и отпустите переключатель двигателя STOP (ВЫКЛ) Переключатель автоматически вернется в положение ON (ВКЛ) Перед повторной попыткой запуска изделия подождите 7 секунд, чтобы переключатель успел сброситься.

Использование насадки

- Когда необходима точность и высокая концентрация воздушного потока, пользуйтесь стандартным наконечником.(Fig 25.)
- При необходимости более широкого воздушного потока и высокой скорости потока используйте высокоскоростную насадку. (Fig 26.)

Регулировка насадки воздуходувки

1. Поверните насадку влево, чтобы высвободить байонетный замок.
2. Переведите насадку в требуемое положение.
3. Поверните насадку вправо до щелчка.

Всасывание

Прежде чем приступать к работе с воздуходувкой в режиме пылесоса, установите необходимое защитное оборудование.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием изделия убедитесь, что сборник не поврежден, а молния застегнута. Не используйте поврежденный сборник. Это предотвратит травму, вызванную разлетающимися предметами. При управлении изделием левой рукой увеличивается риск возникновения нештатных ситуаций. Не прикасайтесь телом к области выпускного отверстия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запускайте воздуходувку, если крышка всасывающего отверстия открыта или

повреждена (за исключением того случая, когда установлена всасывающая трубка).

- Во время работы воздуходувки сборник должен придерживаться наплечным ремнем. Ремень необходимо надевать поверх плеча.
- Запустите воздуходувку. Соблюдайте инструкции, приведенные в разделах о запуске и остановке изделия *Перед запуском двигателя на стр. 199*. Прочитайте инструкции по технике безопасности *МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ на стр. 194*.

Опорожнение сборника

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда проверяйте сборник. Перед использованием изделия убедитесь, что сборник не поврежден, а молния застегнута. Не используйте поврежденный сборник. Существует опасность травмы из-за риска разлета обломков. Будьте осторожны, если вы держите воздуходувку левой рукой. Не прикасайтесь к области выпускного отверстия.

1. Остановите изделие.
2. Расстегните молнию, находящуюся сбоку.
3. Опорожните сборник.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед очисткой, ремонтом или техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

График технического обслуживания

Соблюдайте график техобслуживания. Интервалы рассчитаны на основе ежедневной эксплуатации изделия. Если изделие не используется каждый день, интервалы будут другими. Выполняйте самостоятельно только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Другие работы по техобслуживанию, не описанные в этом руководстве, должны выполняться авторизованным сервисным центром.

Ежедневное обслуживание

- Очистите внешние поверхности.
- Проверьте исправность регулятора скорости и рычага управления дросселем. Замените поврежденные детали.
- Проверьте выключатель двигателя. В случае необходимости замените его.
- Проверьте скорость холостого хода.
- Очистите воздушный фильтр. В случае необходимости замените его.
- Убедитесь в том, что крышку всасывающего отверстия можно заблокировать в закрытом положении. Убедитесь, что крыльчатка не загрязнена.
- Затяните все гайки и винты.
- Убедитесь в отсутствии трещин на корпусах.
- Убедитесь, что сборник не поврежден, а молния исправна. При необходимости замените сборник.

Еженедельное техобслуживание

- Проверьте состояние стартера, шнура стартера и натяжной пружины. Замените все поврежденные детали.
- Проверьте состояние воздухозаборника на стартере. В случае засорения воздухозаборника удалите весь мусор.
- Очистите наружную поверхность свечи зажигания. Снимите ее и проверьте зазор между электродами. Отрегулируйте его до 6 мм (0,024 дюйма) или замените свечу зажигания.
- Прочистите лопасти на крыльчатке.
- Прочистите искрогасительную сетку и при необходимости замените ее (это не относится к глушителям с катализатором).
- Очистите область карбюратора.
- Очистите воздушный фильтр.

Ежемесячное техобслуживание

- Проверьте ручку стартера и шнур стартера.
- Прочистите топливный бак.
- Прочистите карбюратор и область вокруг него.
- Прочистите лопасти на крыльчатке.
- Проверьте топливопроводы на наличие трещин или других повреждений. Замените их в случае необходимости
- Замените топливный фильтр в топливном баке.
- Осмотрите все провода и соединения.
- Замените свечу зажигания.
- Замените воздушный фильтр.

Ежегодное техобслуживание

- Проверьте свечу зажигания.
- Очистите внешнюю поверхность карбюратора и прилегающих к нему участков.
- Очистите систему охлаждения.
- Проверьте искрогасительную сетку.
- Проверьте топливный фильтр.

- Проверьте топливный шланг на наличие повреждений.
- Осмотрите все провода и соединения.

50-часовое техобслуживание

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта или замены глушителя.

Регулировка скорости холостого хода

- Перед регулировкой скорости холостого хода убедитесь, что воздушный фильтр чистый и установлена крышка воздушного фильтра.
- Отрегулируйте обороты холостого хода с помощью винта регулировки холостого хода T, обозначенного меткой "T". (Fig 27.)
- Скорость холостого хода правильная, если двигатель работает ровно во всех положениях.

1. Для увеличения оборотов поверните винт регулировки холостого хода по часовой стрелке.
2. Для уменьшения оборотов поверните винт регулировки холостого хода против часовой стрелки.

Техобслуживание искрогасительной сетки

Для очистки искрогасительной сетки используйте металлическую щетку.

Очистка системы охлаждения

Для очистки компонентов системы охлаждения используйте щетку. (Fig 28.)

Проверка свечи зажигания

ВНИМАНИЕ: Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
  a) Убедитесь в правильности регулировки частоты оборотов холостого хода.
  b) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
  c) Убедитесь, что воздушный фильтр чист.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см *ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ на стр. 201*.(Fig 29.)
- При необходимости замените свечу зажигания.

Техобслуживание воздушного фильтра

Очистка воздушного фильтра

1. Снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр. (Fig 30.)
2. Промойте воздушный фильтр теплой мыльной водой. Перед установкой фильтра на место убедитесь, что он полностью высох.
3. Если воздушный фильтр слишком грязный, чтобы полностью его очистить, замените его. Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр.
4. Если изделие оснащено поролоновым воздушным фильтром, нанесите масло для воздушного фильтра. Масло для воздушного фильтра наносится только на поролоновый фильтр. Нельзя наносить масло на фетровый фильтр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	Единица измерения	125B (125B28HV)	125BX (125B28HV)	125BVX (125B28HV)
Спецификации двигателя				
Объем цилиндра	$см^3$	28	28	28
Зазор между электродами	мм	0,6	0,6	0,6
Объем топливного бака	$см^3$	500	500	500
Холостой ход	$мин^{-1}$	2800 - 3200	2800 - 3200	2800 - 3200
Максимальная частота вращения	$мин^{-1}$	8000	8000	8000

Мощность на выходе	кВт	0,8	0,8	0,8
Свеча зажигания		Champion RCJ-6Y	Champion RCJ-6Y	Champion RCJ-6Y
Максимальная скорость в режиме воздуходувки	мин$^{-1}$	8600	8600	8600
Максимальная скорость в режиме пылесоса	мин$^{-1}$	--	7500	7500
Период устойчивости характеристик выбросов	ч	50	50	50
Уровень шума и вибрации				
Эквивалент уровня вибрации на ручках с трубками воздуходувки и насадкой (оригинальные) - см. примечание 1	м/с^2	8,3	8,3	8,3
Эквивалент уровня вибрации на ручках со всасывающими трубками (оригинальные), левая/правая - см. примечание 1	м/с^2	--/--	6,4/8,3	6,4/8,3
Эквивалентный уровень давления звука на уровне уха пользователя, измеренный согласно ISO 22868, с трубками воздуходувки и насадкой (оригинальными)	дБ(A)	94	94	94
Уровень мощности шума, измеренный — см. примечание 2	дБ(A)	--	94	94
Уровень мощности шума, гарантированный (L_{WA}) — см. примечание 2	дБ(A)	107	107	107
Размеры изделия				
Вес (без топлива, с установленной трубкой воздуходувки и стандартной насадкой)	кг	4,3	4,4	4,4

Примечание 1: Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с^2.

Примечание 2: Излучение шума в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L_{WA}) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень мощности звука для устройства измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука также включает разброс результатов измерений и их отклонение для устройств одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне давления звука для устройства имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ(A).

Вентилятор	Единица измерения	125B	125BX	125BVX
Тип		Радиальный вентилятор	Радиальный вентилятор	Радиальный вентилятор
Макс. скорость воздушного потока, стандартная насадка	км/ч	217	217	217
Макс. скорость воздушного потока, высокоскоростная насадка*	км/ч	273	273	273
Расход воздуха в режиме воздуходувки	куб. фут/мин	425	425	425

Расход воздуха в режиме пылесоса	куб. фут/мин	--	445	445
*дополнительная принадлежность для некоторых моделей				

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

125B, 125BX, 125BVX	
Соответствующие принадлежности	**Тип**
Комплект для очистки водосточной трубы	952 711 918
125BX, 125BX	
Соответствующие принадлежности	**Тип**
Комплект для работы в режиме пылесоса	952 711 913
125B	
Соответствующие принадлежности	**Тип**
Высокоскоростная насадка	545 119 501

СОДЕРЖАНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Компания Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, под свою исключительную ответственность заявляет, что представленное изделие:

Описание	**Gasoline Blower/ Blower-Vacuum**
Марка	Husqvarna
Платформа / Тип / Модель	Платформа 125B28HV, представленная моделью 125B, 125BX, 125BVX
Партия	Серийный номер с 2013 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормам ЕС:

Директива/Норматив	**Описание**
2006/42/EC	"о механическом оборудовании"
2014/30/EC	"об электромагнитной совместимости"
2000/14/EC	"об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"

Применяются следующие согласованные стандарты и/или технические спецификации: EN ISO 12100, EN ISO 1186-1, CISPR 12, ISO 14982

В соответствии с директивой 2000/14/EC, приложение V, заявленные значения звукового давления указаны в разделе технических данных настоящего руководства и в подписанной декларации соответствия ЕС.

Организацией SMP Svensk Maskinprovning AB был проведен добровольный контроль от имени Husqvarna AB, в результате которого был выдан Сертификат соответствия директиве ЕС 2006/42/EC о механическом оборудовании.

Сертификат, предоставленный в подписанной декларации соответствия ЕС, действителен для всех

предприятий и стран производителя, как указано на изделии.

Поставляемая Gasoline Blower/ Blower-Vacuum соответствует эталону, прошедшему контроль.